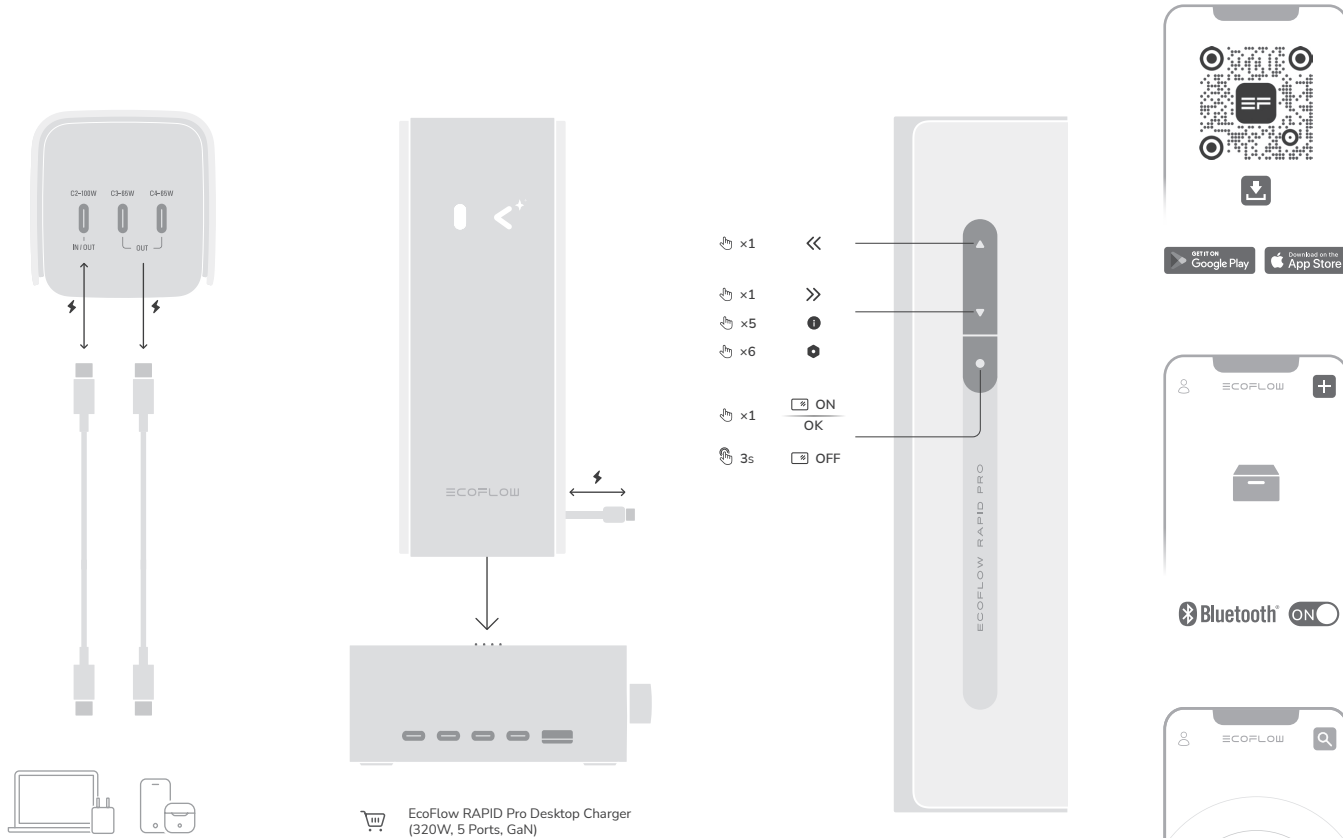




## ENGLISH

### General Safety Instructions

Disclaimer: This product includes essential printed documentation required for setup and basic usage. For detailed manuals, resources, and the most up-to-date information about the product, visit <https://www.ecoflow.com/support/download/>. Fully read and understand the product documentation prior to use. Improper use may result in serious injury, damage, or property loss. By using this product, you agree to and accept all terms outlined in the product documentation. EcoFlow is not liable for losses, damages, or injuries caused by misuse or non-compliance.

- Due to efficiency of power bank conversion, the actual capacity is less than rated battery capacity.
- Use the product as operation instructions in this user manual. Improper use can cause damage to the product or may endanger personal and property. Check and make sure the charging voltage of your digital device is consistent with the voltage output of your power bank.
- Select and use the original charging cable of your digital device.
- Please recharge your power bank regularly in order to prolong its service life.
- CAUTION: Risk of Fire and Burns. Do Not Open, Crush, Heat Above 45°C or Incinerate.
- Do not use power bank that has been soaked in water. Contact a battery recycling company for disposal.
- Keep the product away from water, fire and heat sources.
- To reduce the risk of injury, close supervision is necessary when the product is used near children. If this product has obvious deformation, leakage or damage, stop using it immediately, and contact a recycling company for disposal.
- This product does not contain any user-serviceable parts and the battery is not replaceable.
- Placing the battery in a fire or heating oven, or treating the battery by mechanical squeezing or cutting may cause an explosion.
- Placing the battery in an environment with extremely high temperatures or low air pressure may result in an explosion or leakage of flammable liquids or gases.
- The product will automatically enter standby mode when not in use.
- Do not expose the product to fire or excessive temperature. Exposure to fire or temperature above 100°C may cause explosion.
- Do not expose the product to rain or snow.
- Do not disassemble, repair, or modify this product by yourself. For any repair service, please contact EcoFlow Customer Service.

Model: EF-HB-100  
Dimensions: 145 x 56 x 55 mm (5.7 x 2.2 x 2.1 in.)  
Weight: 570 g (1.26 lb)  
Charging Temperature: 0°C to 45°C (32°F-113°F)  
Discharging Temperature: -10°C to 45°C (14°F-113°F)

Storage Temperature: -20°C to 45°C (-4°F-113°F)  
Altitude: ≤3000 m (9842.5 ft)

## DEUTSCH

### Sicherheitshinweise

Haftungsausschluss: Diesem Produkt liegen die wichtigsten gedruckten Dokumente, die für die Einrichtung und den grundlegenden Betrieb erforderlich sind, bei. Ausführliche Handbücher, Ressourcen und die aktuellsten Informationen zu diesem Produkt finden Sie unter <https://www.ecoflow.com/support/download/>. Lesen Sie die Produktdokumentation vor der Verwendung vollständig durch und machen Sie sich mit ihr vertraut. Unsachgemäße Verwendung kann zu schweren Verletzungen, Schäden oder Sachverlusten führen. Durch die Verwendung dieses Produkts erklären Sie sich mit allen in der Produktdokumentation aufgeführten Bedingungen einverstanden und akzeptieren diese. EcoFlow haftet nicht für Verluste, Schäden oder Verletzungen, die durch Missbrauch oder Nichtbeachtung verursacht werden.

- Aufgrund des Wirkungsgrades der Energieumwandlung der Powerbank ist die tatsächliche Kapazität geringer als die Nennkapazität der Batterie.
- Verwenden Sie das Produkt gemäß den Anweisungen in dieser Bedienungsanleitung. Eine unsachgemäße Verwendung kann zu einer Beschädigung des Produkts oder zu einer Gefährdung von Personen oder Sachen führen.
- Stellen Sie sicher, dass die Ladespannung Ihres digitalen Geräts mit der Ausgangsspannung Ihrer Powerbank übereinstimmt.
- Verwenden Sie das Original-Ladekabel Ihres digitalen Geräts.
- Bitte laden Sie Ihre Powerbank regelmäßig auf, um deren Nutzungsdauer zu verlängern.
- VORSICHT: Brand- und Verbrennungsgefahr! Nicht öffnen, zerdrücken, über 45 °C erhitzen oder verbrennen.
- Verwenden Sie keine Powerbank, die in Wasser nass geworden ist. Wenden Sie sich für die Entsorgung der Batterien an ein Recyclingunternehmen.
- Halten Sie das Produkt von Wasser, Feuer und Wärmequellen fern.
- Um die Verletzungsgefahr zu verringern, muss das Produkt bei der Verwendung in der Nähe von Kindern sorgfältig überwacht werden.
- Wenn dieses Produkt offensichtliche Verformungen, Leckagen oder Schäden aufweist, verwenden Sie es nicht weiter und wenden Sie sich zur Entsorgung an ein Recyclingunternehmen.
- Dieses Produkt enthält keine vom Benutzer zu wartenden Teile und die Batterie ist nicht austauschbar.
- Wenn Sie die Batterie in ein Feuer oder einen Ofen legen oder wenn Sie die Batterie durch mechanisches Quetschen oder Schneiden bearbeiten, kann es zu einer Explosion kommen.

- Wenn Sie die Batterie in eine Umgebung mit extrem hohen Temperaturen oder niedrigem Luftdruck bringen, kann es zu einer Explosion oder zum Austritt von brennbaren Flüssigkeiten oder Gasen kommen.
- Das Produkt schaltet automatisch in den Standby-Modus, wenn es nicht in Gebrauch ist.
- Setzen Sie das Produkt keinem Feuer oder übermäßigen Temperaturen aus. Bei Kontakt mit Feuer oder Temperaturen über 100 °C besteht Explosionsgefahr.
- Halten Sie das Produkt von Regen oder Schnee fern.
- Zerlegen, reparieren oder modifizieren Sie dieses Produkt nicht selbst. Wenden Sie sich für jegliche Wartungs- oder Servicearbeiten an den Kundendienst von EcoFlow.

Modell: EF-HB-100  
Abmessungen: 145 x 56 x 55 mm  
Gewicht: 570 g  
Ladetemperatur: 0°C bis 45°C  
Entladetemperatur: -10°C bis 45°C  
Lagertemperatur: -20°C bis 45°C  
Höhe: ≤3000 m

## FRANÇAIS

### Consignes de sécurité

Clause de non-responsabilité: Ce produit est livré avec la documentation imprimée essentielle pour l'installation et l'utilisation de base. Pour des manuels détaillés, des ressources et les informations les plus récentes sur le produit, consultez <https://www.ecoflow.com/support/download/>. Veuillez lire et prendre connaissance de l'intégralité de la documentation du produit avant toute utilisation. Une utilisation inappropriée peut entraîner des blessures graves, des dommages ou des pertes matérielles. En utilisant ce produit, vous acceptez toutes les conditions décrites dans la documentation du produit. EcoFlow n'est pas responsable des pertes, dommages ou blessures causés par une mauvaise utilisation ou une non-conformité.

- La capacité réelle de la batterie externe est inférieure à sa capacité nominale à cause des pertes de conversion d'énergie.
- Utilisez le produit conformément aux instructions de la notice. Une utilisation inappropriée peut endommager le produit ou mettre en danger les biens.
- Veillez à ce que la tension de charge de votre appareil numérique corresponde à la tension de sortie de votre batterie externe.
- Utilisez le câble de charge fourni avec votre appareil numérique.
- Veillez recharger régulièrement votre batterie externe afin de prolonger sa durée de vie.
- ATTENTION : Risque d'incendie et de brûlures. Ne pas ouvrir, écraser, chauffer à plus de 45 °C ni incinérer.
- N'utilisez pas la batterie externe si elle a été exposée

à l'eau. Contactez une entreprise de recyclage de batteries pour une élimination appropriée.

- Gardez le produit à l'écart de l'eau, du feu et des sources de chaleur.
- Pour réduire le risque de blessure, une surveillance étroite est nécessaire lorsque le produit est utilisé à proximité d'enfants.
- Si ce produit présente une déformation, une fuite ou des dommages évidents, cessez immédiatement de l'utiliser et contactez une entreprise de recyclage pour son élimination.
- Ce produit ne contient aucune pièce réparable par l'utilisateur et la batterie n'est pas remplaçable.
- Ne placez pas la batterie dans un four ou un feu, et évitez de la comprimer ou de la découper mécaniquement, car cela pourrait provoquer une explosion.
- Placer la batterie dans un environnement avec des températures extrêmement élevées ou une faible pression d'air peut entraîner une explosion ou une fuite de liquides ou de gaz inflammables.
- Le produit passe automatiquement en mode veille lorsqu'il n'est pas utilisé.
- N'exposez pas le produit au feu ou à une température excessive. Une exposition au feu ou à une température supérieure à 100 °C peut provoquer une explosion.
- N'exposez pas le produit à la pluie ou à la neige.
- Ne démontez pas, ne réparez pas et ne modifiez pas ce produit vous-même. Pour toute opération de réparation, veuillez contacter le service client EcoFlow.

Modèle: EF-HB-100  
Dimensions: 145 x 56 x 55 mm  
Poids: 570 g  
Température de charge: 0°C à 45°C  
Température de décharge: -10°C à 45°C  
Température de rangement: -20°C à 45°C  
Altitude: ≤3000 m

## ITALIANO

### Istruzioni di sicurezza

Esclusione di responsabilità: Questo prodotto include una documentazione stampata essenziale, necessaria per la configurazione e l'utilizzo di base. Per manuali dettagliati, risorse e per consultare le informazioni più aggiornate sul prodotto, visitare la pagina <https://www.ecoflow.com/support/download/>. Prima di utilizzare il prodotto, è necessario leggere e comprendere la relativa documentazione in tutte le sue parti. Un uso improprio potrebbe provocare lesioni gravi oppure danneggiare il prodotto o altre proprietà. Utilizzando questo prodotto, l'utente accetta tutti i termini riportati nella documentazione del prodotto. EcoFlow non è responsabile per perdite, danni o lesioni provocate da un utilizzo improprio o non conforme.

- Utilizza il prodotto seguendo le indicazioni fornite in questo manuale d'uso. Un uso improprio può compromettere il funzionamento del prodotto e mettere a rischio la sicurezza personale e dei propri beni.
- Assicurati che la tensione di ricarica del tuo dispositivo sia compatibile con quella della power bank.
- Utilizza esclusivamente il cavo di ricarica originale del tuo dispositivo.
- Per garantire una lunga durata della tua power bank, ricorda di ricaricarla regolarmente.
- ATTENZIONE: rischio di incendio e ustioni. Non aprire, schiacciare, riscaldare oltre i 45 °C o bruciare.
- Non usare la power bank se è stata immersa in acqua. Per lo smaltimento, contatta un centro di riciclo batterie.
- Tenere il prodotto lontano da acqua, fuoco e fonti di calore.
- Per ridurre il rischio di lesioni, è necessaria una rigida supervisione quando il prodotto viene utilizzato vicino a bambini.
- Se il prodotto presenta deformazioni, perdite o danni evidenti, interrompere immediatamente l'uso e contattare un centro di riciclo per lo smaltimento.
- Questo prodotto non ha parti riparabili dall'utente e la batteria non è sostituitibile.
- Avvicinare la batteria al fuoco, metterla in un forno caldo o sottoporla a schiacciamenti o tagli meccanici può causarne l'esplosione.
- Posizionare la batteria in ambienti con temperature molto elevate o a bassa pressione dell'aria potrebbe provocare esplosioni, nonché perdite di liquidi o gas infiammabili.
- Il prodotto entra automaticamente in modalità standby quando non è in uso.
- Non esporre il prodotto a fiamme o a temperature eccessivamente elevate. L'esposizione a fiamme o temperature superiori a 100 °C può provocare un'esplosione.
- Non esporre il prodotto a pioggia o neve.
- Non smontare, riparare o modificare questo prodotto in autonomia. Per qualsiasi intervento di riparazione, contattare il Servizio clienti EcoFlow.

Modello: EF-HB-100  
Dimensioni: 145 x 56 x 55 mm  
Peso: 570 grammi  
Temperatura di ricarica: da 0°C a 45°C  
Temperatura di scarica: da -10°C a 45°C  
Temperatura di stoccaggio: da -20°C a 45°C  
Altitudine: ≤3000 metri

## ESPAÑOL

### Instrucciones de seguridad generales

Descargo de responsabilidad: Este producto incluye la documentación impresa esencial requerida para su configuración y uso básico. Para obtener manuales detallados, recursos e información actualizada sobre el producto, visite

<https://www.ecoflow.com/support/download/>. Asegúrese de leer y comprender completamente la documentación del producto antes de usarlo. El uso inapropiado puede resultar en lesiones graves, daños o pérdida de propiedad. Al utilizar este producto, usted acepta todos los términos establecidos en la documentación. EcoFlow no se hace responsable de pérdidas, daños o lesiones causados por un uso incorrecto o el incumplimiento de las instrucciones.

- Debido a la eficiencia de la conversión del banco de energía, la capacidad real es menor que la capacidad nominal de la batería.
- Use el producto siguiendo las instrucciones de funcionamiento de este manual. El uso inadecuado puede provocar daños en el producto o poner en peligro a las personas y las propiedades.
- Compruebe y asegúrese de que la tensión de carga de su dispositivo digital sea consistente con la tensión de salida de su banco de energía.
- Seleccione y utilice el cable de carga original de su dispositivo digital.
- Recargue su banco de energía periódicamente para prolongar su vida útil.
- PRECAUCIÓN: Riesgo de incendio y quemaduras. No abrir, aplastar, calentar por encima de 45 °C ni incinerar.
- No utilice un banco de energía que haya estado empapado en agua. Póngalo en contacto con una empresa de reciclaje de baterías para su eliminación.
- Mantenga el producto alejado del agua, el fuego y fuentes de calor.
- Para reducir el riesgo de lesiones, es necesaria una atenta supervisión cuando el producto se utilice cerca de niños.
- Si este producto presenta deformaciones, fugas o daños evidentes, deje de usarlo inmediatamente y contacte con una empresa de reciclaje para su eliminación.
- Este producto no contiene ninguna pieza que pueda ser reparada por el usuario y la batería no es reemplazable.
- Arrojar la batería al fuego o a un horno caliente, apretarla o cortarla mecánicamente puede provocar una explosión.
- Situar la batería en un lugar en el que haya temperaturas extremadamente altas o baja presión de aire puede provocar una explosión o fuga de líquidos o gases inflamables.
- El producto entrará automáticamente en modo de espera cuando no esté en uso.
- No exponga el producto al fuego ni a temperaturas excesivas. La exposición al fuego o a temperaturas superiores a 100 °C puede provocar una explosión.
- No exponga el producto a la lluvia o la nieve.
- No desmonte, repare ni modifique este producto por su cuenta. Si necesita realizar cualquier tarea de reparación, contacte con el servicio de atención al cliente de EcoFlow.

Modelo: EF-HB-100  
Dimensiones: 145 x 56 x 55 mm (5,7 x 2,2 x 2,1 pulg.)  
Peso: 570 g (1,26 libras)

Temperatura de carga: 0°C a 45°C (32°F - 113°F)  
Temperatura de descarga: -10°C a 45°C (14°F - 113°F)  
Temperatura de almacenamiento: -20°C a 45°C (-4°F - 113°F)  
Altitud: ≤3000 m (9842,5 pies)

## NEDERLANDS

### Algemene veiligheidsinstructies

Aansprakelijkheid: Dit product bevat essentiële gedrukte documentatie die vereist is voor installatie en basisgebruik. Ga voor gedetailleerde handleidingen, bronnen en de meest actuele informatie over het product naar <https://www.ecoflow.com/support/download/>. Lees en begrip de productdocumentatie volledig voor gebruik. Onjuist gebruik kan leiden tot ernstig letsel, schade of verlies van eigendommen. Door dit product te gebruiken, gaat u akkoord met en aanvaardt u alle voorwaarden die in de productdocumentatie worden beschreven. EcoFlow is niet aansprakelijk voor verliezen, schade of letsel veroorzaakt door misbruik of niet-naleving.

- Vanwege de efficiëntie van de omzetting van de powerbank is de werkelijke capaciteit kleiner dan de nominale accuapaciteit.
- Gebruik het product volgens de instructies in deze gebruikershandleiding. Onjuist gebruik kan het product beschadigen en mensen en eigendommen in gevaar brengen.
- Controleer de de oplaadspanning van uw digitale apparaat overeenkomst met de uitgangsspanning van de powerbank.
- Gebruik de originele oplaadkabel van uw digitale apparaat.
- Laad uw powerbank regelmatig op om de levensduur te verlengen.
- VOORZICHTIG: Risico op brand en brandwonden. Niet openen, pletten, verwarmen boven 45 °C of verbranden.
- Gebruik een powerbank die doorweekt is geweest niet meer. Neem contact met een accurcyclingbedrijf op om hem te verwijderen.
- Houd het product uit de buurt van water, vuur en warmtebronnen.
- Om het risico op letsel te verkleinen, is nauwlettend toezicht noodzakelijk wanneer het product in de buurt van kinderen wordt gebruikt.
- Als dit product duidelijk is vervormd, lekt of schade heeft, moet u onmiddellijk stoppen met het gebruik en contact met een recyclingbedrijf opnemen om het te verwijderen.
- Dit product bevat geen onderdelen die door de gebruiker kunnen worden onderhouden, en de accu kan niet worden vervangen.
- Als de accu in een vuur of een oven wordt geplaatst, of als een accu mechanisch wordt geplet of erin wordt gesneden, kan er een ontploffing plaatsvinden.
- Als de accu in een omgeving met extreem hoge temperaturen of lage luchtdruk wordt geplaatst, kan er een ontploffing plaatsvinden en kunnen er

- brandbare vloeistoffen of gasen lekken.
- Het product schakelt automatisch naar de standbymodus wanneer het niet in gebruik is.
- Stel het product niet bloot aan vuur of overmatige temperatuur. Blootstelling aan brand of temperatuur boven 100°C kan explosie veroorzaken.
- Stel het product niet bloot aan regen of sneeuw.
- Demonteer, repareer of wijzig dit product niet zelf. Neem voor een reparatieservice contact op met de EcoFlow-klantendienst.

Model: EF-HB-100  
Afmetingen: 145 x 56 x 55 mm  
Gewicht: 570 g  
Opladtemperatuur: 0°C tot 45°C  
Ontladingtemperatuur: -10°C tot 45°C  
Bewaartemperatuur: -20°C tot 45°C  
Hoogte: ≤3000 m

## РУССКИЙ

### Общие правила техники безопасности

Заявление об ограничении ответственности: Этот продукт включает важную печатную документацию, необходимую для настройки и базового использования. Подробные руководства, ресурсы и актуальная информация об устройстве доступны на странице <https://www.ecoflow.com/support/download/>. Полностью прочитайте и изучите документацию по устройству перед его использованием. Ненадлежащее использование может привести к тяжелым травмам, повреждениям или потере имущества. Используя это устройство, вы соглашаетесь со всеми условиями, указанными в документации по продукту, и принимаете их. EcoFlow не несет ответственности за потери, повреждения или травмы, вызванные ненадлежащим использованием или несоблюдением требований.

- В связи с эффективностью преобразования зарядного устройства фактическая емкость меньше номинальной емкости аккумулятора.
- Используйте устройство в соответствии с инструкциями по эксплуатации в этом руководстве пользователя. Неправильное использование может привести к травмам и повреждению устройства или имущества.
- Проверьте и убедитесь, что напряжение зарядки вашего цифрового устройства соответствует выходному напряжению вашего зарядного устройства.
- Выберите и используйте оригинальный зарядный кабель вашего цифрового устройства.
- Регулярно заряжайте ваше зарядное устройство, чтобы увеличить его срок службы.
- ОСТОРОЖНО! Риск пожара и ожогов. Запрещается вскрывать, раздавливать, нагревать до температуры выше 45 °C или поджигать.
- Запрещается использовать зарядное устройство, промокшее в воде. Обратитесь в специализированную компанию для утилизации.

1403011090



For the latest documents, please visit:  
<https://www.ecoflow.com/support/download/>



Raccolla carta  
© 2025 EcoFlow Inc. All rights reserved.

- держите устройство вдали от воды, огня и источников тепла.
- Чтобы снизить риск получения травм, необходимо соблюдать особую осторожность при использовании устройства рядом с детьми.
- Если на устройстве есть очевидные следы деформации, утечи или повреждения, немедленно прекратите его использование и обратитесь в специализированную компанию для утилизации.
- Это устройство не содержит никаких обслуживаемых пользователем деталей, а аккумулятор не является сменным.
- Помещение аккумулятора в огонь или нагревательную печь, а также его механическое сжатие или резание могут привести к взрыву.
- Помещение аккумулятора в среду с чрезвычайно высокими температурами или низким давлением воздуха может привести к взрыву либо утечке горючих жидкостей или газов.
- Устройство автоматически переходит в режим ожидания, когда не используется.
- Не подвергайте устройство воздействию огня или чрезмерной температуры. Воздействие огня или температуры выше 100 °C может привести к взрыву.
- Не подвергайте устройство воздействию дождя или снега.
- Запрещается самостоятельно разбирать, ремонтировать или модифицировать это устройство. Для выполнения ремонта обратитесь в службу поддержки EcoFlow.
- Модель: EF-HB-100  
寸法: 145 x 56 x 55 mm  
Размеры: 145 x 56 x 55 mm  
Масса: 570 г  
Температура зарядки: от 0°C до 45°C  
Температура разрядки: от -10°C до 45°C  
Температура хранения: от -20°C до 45°C  
Высота над уровнем моря: ≤3000 м

## 日本語

## 一般的な安全ガイド

- 重要事項：本製品には、設定と基本的な使用に必要な印刷ドキュメントが含まれています。製品に関する詳細なマニュアル、リソース、および最新情報については、<https://www.ecoflow.com/support/download/>をご覧ください。使用する前に、本製品のドキュメントをよく読んで理解してください。不適切な使用は、重傷、損害、または物の損失につながる可能性があります。本製品を使用することにより、製品ドキュメントに記載されているすべての条件に同意したことになります。EcoFlowは、誤用またはコンプライアンス違反によって引き起こされた損失、損害、または怪我について責任を負いません。
- モバイルバッテリーの変換効率により、実際の容量は定格バッテリー容量未満となります。
- 本製品は、このユーザーマニュアルに記載されている操作手順に従って使用してください。不適切な使用は、本製品が損傷したり、人的また

- 物的な危険をもたらしたりする可能性があります。
- 十分チェックし、必ずデジタルデバイスの充電電圧がモバイルバッテリーの電圧出力と一致するようにしてください。
- デジタルデバイスの購入時の充電ケーブルを選択して使用してください。
- 耐用年数を伸ばすために、モバイルバッテリーを定期的に充電してください。
- 注意：火災や火傷の危険性があります。開けたり、押しつぶしたり、45°C以上で加熱したり、焼却したりしないでください。
- 水に浸した状態でモバイルバッテリーを使用しないでください。廃棄の際はバッテリーのリサイクル会社に連絡してください。
- 本製品を水、火、および熱源から遠ざけてください。
- 事故を防ぐため、本製品はお子様の手の届かないところで使用ください。
- 本製品に明かな変形、漏れ、損傷などが目受けられる場合は、すぐに使用を停止して、廃棄できるようにリサイクル会社に連絡してください。
- 本製品にはユーザーが保守できる部品は含まれていません。また、バッテリーの交換はできません。
- バッテリーを火または加熱オープンの中に置いたり、機械的な圧搾または切断手段で扱ったりすると、爆発を起こす可能性があります。
- バッテリーを極度の高温または低空圧気圧を伴う環境に置くと、爆発を起こしたり、可燃性の液体やガスの漏れを招く可能性があります。
- 使用されていない場合、製品は自動的にスタンバイモードに移行します。
- 本製品を火や高温にさらさないでください。火や100°C以上の温度にさらされると爆発する可能性があります。
- 本製品を雨や雪にさらさないでください。
- 本製品を、お客様ご自身で分解、修理、改造しないでください。修理については、EcoFlowカスタマーサービスまでお問い合わせください。
- モデル名：EF-HB-100  
寸法：145 x 56 x 55 mm  
重量：570 g  
充電温度：0°C から 45°C まで  
放電温度：-10°C から 45°C まで  
保管温度：-20°C から 45°C まで  
高度：≤ 3000 m

## 한국어

## 일반 안전 지침

- 면적조항：이 제품에는 설정 및 기본 사용에 필요한 필수 인쇄 문서가 포함되어 있습니다. 자세한 설명서, 리소스 및 제품에 대한 최신 정보를 확인하려면 <https://www.ecoflow.com/support/download/>을 방문하십시오. 사용하기 전에 제품 설명서를 완전히 읽고 이해하시기 바랍니다. 제품을 부적절하게 사용할 경우 심각한 부상, 손상 또는 재산 손실을 초래할 수 있습니다. 이 제품을 사용함으로써 귀하는 제품 설명서에 명시된

## 简体中文

- 安全指引：本产品仅包含安装和基本使用所需的必要文档。如需获取更详细的手册和资源，请访问<https://www.ecoflow.com/support/download/> 获取最新的资料。使用前请务必仔细阅读并彻底理解产品文档。不当使用可能会导致严重的伤害、损坏或财产损失。使用本产品即表示您同意并接受产品文档中的

- 所有條款。EcoFlow 不對因不當使用或未按照文檔操作所導致的任何損失、損害或客戶承擔責任。
- 由于充电宝的能量转换效率，实际容量会小于额定电池容量。
- 按照本用户手册中的操作说明使用本产品。使用不当可能会导致损坏本产品或危及人身和财产安全。
- 检查设备的充电电压，确保它与充电宝的输出电压一致。
- 选择并使用设备的原装充电线。
- 请定期为充电宝充电，以延长其使用寿命。
- 警告：存在火灾及烧伤风险。严禁拆解、挤压、加热至 45°C 以上或焚烧危险。
- 请勿使用浸过水的充电宝。联系电池回收公司进行处置。
- 将产品远离水、火和热源。
- 为降低受伤风险，本产品在儿童附近使用时须有成人全程密切监护。
- 如果本产品出现明显变形、泄漏或损坏，请立即停止使用，并联系回收公司进行处置。
- 本产品不包含任何可以由用户维修的部件，电池不可更换。
- 消费者若使用电源适配器供电，则应购买配套使用获得 CCC 认证并满足标准要求电源适配器。
- 将电池放入加热标准炉中，或通过机械挤压或切割来处理电池可能会引起爆炸。
- 将电池置于极高温或低气压环境中可能会导致易燃液体或气体爆炸或泄漏。
- 不使用时，产品会自动进入待机模式。
- 严禁将本产品暴露于明火或高温环境。接触明火或 100°C 以上的高温可能导致爆炸。
- 请勿在雨雪天气使用本产品。
- 禁止用户自行拆解、维修或改装产品。如需维修服务，请联系 EcoFlow 客户服务中心。
- 型号：EF-HB-100  
尺寸：145 x 56 x 55 公釐 (5.7 x 2.2 x 2.1 英寸)  
重量：570 克 (1.26 磅)  
充電溫度：0°C 至 45°C (32°F-113°F)  
放電溫度：-10°C 至 45°C (14°F-113°F)  
存放溫度：-20°C 至 45°C (-4°F-113°F)  
海拔：≤ 3000 米 (9842.5 英尺)

## PORTUGUÊS (BRASIL)

- Instruções de Segurança  
Termo de isenção de responsabilidade: este produto inclui documentação impressa essencial para a configuração e uso básico. Para obter manuais detalhados, recursos e informações atualizadas sobre o produto, visite <https://www.ecoflow.com/support/download/>. Leia e compreenda completamente a documentação do produto antes de utilizá-lo. O uso inadequado pode resultar em ferimentos graves, danos ou prejuízos patrimoniais. Ao utilizar este produto, você concorda com, e aceita todos os termos descritos na documentação do produto. A EcoFlow não se responsabiliza por perdas, danos ou ferimentos causados pelo uso inadequado ou não conformidade.
- Devido a eficiência de conversão do banco de energia, a capacidade real é menor do que a capacidade nominal da bateria.
- Use o produto conforme as instruções de funcionamento neste manual do usuário. O uso incorreto pode causar danos ao produto ou colocar pessoas e propriedades em perigo.

- Certifique-se de que a tensão de carregamento do dispositivo digital seja consistente com a tensão de saída do banco de energia.
- Selezione e use o cabo de carregamento original do dispositivo digital.
- Recarregue o banco de energia regularmente para prolongar sua vida útil.
- ATENÇÃO: Risco de incêndio e queimaduras. Não abra, amasse, aqueça energia de 45°C ou incinere.
- Não use bancos de energia que tenham sido molhados. Entre em contato com uma empresa de reciclagem de bateria para descartar.
- Mantenha o produto longe de água, fogo e fontes de calor.
- Para reduzir o risco de lesões, é necessária supervisão constante quando o produto for utilizado próximo a crianças.
- Se existir danos, vazamentos ou deformidades óbvias no produto, pare de usá-lo imediatamente e entre em contato com uma empresa de reciclagem para descartar.
- O produto não contém peças que possam ser aproveitadas pelo usuário e a bateria não é substituível.
- Colocar a bateria no fogo ou em um forno, ou tratar a bateria por meio de corte ou compressão mecânica pode fazer com que ela exploda.
- Colocar a bateria em um ambiente com altas temperaturas ou baixa pressão do ar pode resultar em explosão ou vazamento de gases ou líquidos inflamáveis.
- O produto entrará automaticamente em modo de espera quando não estiver em uso.
- Não exponha o produto a chammas ou temperaturas excessivas. A exposição a chammas ou temperaturas acima de 100°C pode causar explosão.
- Não exponha o produto à chuva ou neve.
- Não desmonte, repare ou modifique este produto por conta própria. Para qualquer serviço de reparo, entre em contato com o Atendimento ao Cliente da EcoFlow.
- Modelo: EF-HB-100  
Dimensões: 145 x 56 x 55 mm  
Peso: 570 g  
Temperatura de carregamento: 0°C a 45°C  
Temperatura de descarregamento: -10°C a 45°C  
Temperatura de armazenamento: -20°C a 45°C  
Altitude: ≤ 3.000 m

## FCC COMPLIANCE STATEMENT

- English: This device complies with Industry Canada licence-exempt RSS standard(s)  
Operation is subject to the following two conditions: (1) this device may not cause interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation of the device.
- Français: Le présent appareil est conforme aux CNR d'Industrie Canada applicables aux appareils radio exempts de licence. L'exploitation est autorisée aux deux conditions suivantes: (1) l'appareil ne doit pas produire de brouillage, et (2) l'utilisateur de l'appareil doit accepter tout brouillage radioélectrique subi, même si le brouillage est susceptible d'en compromettre le fonctionnement.
- This Class B digital apparatus complies with Canadian ICES-003.
- Cet appareil numérique de la classe B est conforme à la norme NMB-003 du Canada.
- CAN ICES(B) / NMB(B)

## RF EXPOSURE INFORMATION AND STATEMENT

- English: This device has been tested and meets the IC RF

- exposure guidelines when used with an accessory designated for this product or when used with an accessory that contains no metal and that positions the handset a minimum of 0mm from the body.
  - Noncompliance with the above restrictions may result in violation of RF exposure guidelines.
  - Français: L'appareil a été testé pour répondre aux directives d'exposition IC RF lorsqu'il est utilisé avec un accessoire spécifié pour ce produit ou lorsqu'il est utilisé avec un accessoire qui ne contient pas de métal et qui place le téléphone à au moins 0 mm du fuselage. Le non-respect des restrictions ci-dessus peut entraîner une violation des directives d'exposition aux RF.
- English: Hereby, EcoFlow Inc. declares that the radio equipment type Power Bank is in compliance with Directive 2014/53/EU. The full text of the EU Declaration of Conformity is available at the following Internet address: <https://www.ecoflow.com/pages/electronic-devices-disposal>
- Deutsch: Hiermit erklärt EcoFlow Inc., dass Powerbank mit der Richtlinie 2014/53/EU konform ist. Den vollständigen Text der EU-Konformitätserklärung finden Sie unter folgenden Internetadressen: <https://www.ecoflow.com/pages/electronic-devices-disposal>
- Français: Ce marquage indique que ce produit ne doit pas être jeté avec les ordures ménagères au sein de l'UE. Recyclez ce produit de façon correcte pour éviter toute atteinte à l'environnement ou à la santé humaine en l'apportant à un centre de recyclage afin de revaloriser ses matières premières. Veuillez rapporter votre produit usagé à un centre de collecte approprié ou contactez le distributeur qui vous a vendu ce produit. Votre revendeur reprendra vos produits hors d'usage et les retournera à un centre de recyclage écologique.
- Pour des informations sur l'élimination des équipements électriques et électroniques, veuillez consulter le site Web suivant: <https://www.ecoflow.com/pages/electronic-devices-disposal>
- Italiano: Questo simbolo indica che il presente prodotto non deve essere smaltito tra i rifiuti domestici nelle nazioni dell'Unione Europea. Per prevenire possibili danni all'ambiente o alla salute da apparecchi e dispositivi smaltiti in modo non corretto, riciclare il dispositivo in modo responsabile per promuovere il riutilizzo sostenibile delle risorse materiali. Per smaltire il dispositivo, utilizzare i sistemi di raccolta e smaltimento o contattare il rivenditore autorizzato presso il quale il prodotto è stato acquistato. Il rivenditore autorizzato accetterà i prodotti usati e provvederà al loro riciclaggio adeguato in maniera ecosostenibile.
- Per informazioni sullo smaltimento delle apparecchiature elettriche ed elettroniche, visitate il seguente sito Web: <https://www.ecoflow.com/pages/electronic-devices-disposal>
- Español: Esta marca indica que este producto no debe ser eliminado en la basura del hogar en la Unión Europea. Debe recibir este producto adecuadamente para evitar posibles daños al medio ambiente o riesgos para la salud humana a través de la eliminación no controlada y para promover la reutilización de recursos materiales. Debe devolver su producto usado en un punto adecuado de recogida o contactar al vendedor donde compró este producto. El vendedor debe aceptar productos usados y devolverlos en una planta de reciclaje adecuada al medio ambiente.

## Bluetooth

- The Bluetooth® word mark and logos are registered trademarks owned by Bluetooth SIG, Inc. and any use of such marks by EcoFlow Inc. is under license. Other trademarks and trade names are those of their respective owners.
- Hereby, Ecoflow Inc. declares that the equipment complies with the 2023 No. 1007 CONSUMER PROTECTION The Product Security and Telecommunications Infrastructure (Security Requirements for Relevant Connectable Products) Regulations 2023 and relevant standards.
- English:
  - Bluetooth
  - Frequency: 2402-2480 MHz

## User Manual

## Benutzerhandbuch

## Manuel d'utilisation

## Manuale utente

## Manual de usuario

## Gebruikershandleiding

## Руководство

## пользователя

## 用戶手冊

## 使用者手冊

## 사용 설명서

## ユーザーマニュアル

## دليل المستخدم

## V1.0

# EcoFlow RAPID Pro Power Bank (20K, 230W, 100W Built-in Cable)

- Maximum Output Power: 7.15 dBm (EIRP)
- Wi-Fi
- Frequency: 2412-2472 MHz
- Maximum Output Power: 17.74 dBm (EIRP)
- Deutsch:
  - Bluetooth
  - Frequenz: 2402-2480 MHz
  - Maximale Ausgangsleistung: 7,15 dBm (EIRP)
  - Wi-Fi
  - Frequenz: 2412-2472 MHz
  - Maximale Ausgangsleistung: 17,74 dBm (EIRP)
  - Français:
    - Bluetooth
    - Fréquence: 2402-2480 MHz
    - Puissance de sortie maximale: 7,15 dBm (EIRP)
    - Wi-Fi
    - Fréquence: 2412-2472 MHz
    - Puissance de sortie maximale: 17,74 dBm (EIRP)
  - Italiano:
    - Bluetooth
    - Potenza: 2402-2480 MHz
    - Potenza massima in uscita: 7,15 dBm(EIRP)
    - Wi-Fi
    - Frequenza: 2412-2472 MHz
    - Potenza massima in uscita: 17,74 dBm (EIRP)
  - Español:
    - Bluetooth
    - Frecuencia: 2402-2480 MHz
    - Potencia de salida máxima: 7,15 dBm(EIRP)
    - Wi-Fi
    - Frecuencia: 2412-2472 MHz
    - Potencia de salida máxima: 17,74 dBm (EIRP)
  - Nederlands:
    - Bluetooth
    - Frequentie: 2402-2480 MHz
    - Maximaal uitgangsvermogen: 7,15 dBm(EIRP)
    - Wi-Fi
    - Frequentie: 2412-2472 MHz
    - Maximaal uitgangsvermogen: 17,74 dBm (EIRP)
  - Русский:
    - Bluetooth
    - Частота: 2402-2480 МГц
    - Максимальный выходной ток 7,15 дБм (EIRP)
    - Wi-Fi
    - Частота: 2412-2472 MHz
    - Максимальный выходной ток 17,74 dBm (EIRP)

## 廢電池回收

# EcoFlow